Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

GETXO HURBIL- MERKATARITZA SARIAK ERAKUNDEAREN KONTRATURAKO KLAUSULEN PLEGUA	PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA EL CONTRATO DE LA ORGANIZACIÓN DEL EVENTO GETXO HURBIL- MERKATARITZA SARIAK
1.- KONTRATUAREN XEDEA "GETXO HURBIL Getxoko Merkataritza Sariak" sariak banatzeko ekitaldia antolatzea. Getxoko Udalak sustatzen du urtero, ekonomia sustatzeko arloaren bitartez.	**1.- OBJETO DEL CONTRATO** Organizar el evento de entrega de premios: "GETXO HURBIL Getxoko Merkataritza Sariak" que fomenta anualmente el Ayuntamiento de Getxo a través del área de promoción económica.
2.- KONTRATUAREN EZAUGARRIAK • Sariaren komunikazio-prozesuetan parte hartzea • Udalarekin batera lan egitea sarirako hautagaitzak eskatzeko prozesuan: publizitatea, dinamizazioa, proposamenak jasotzea, etab. • Sariak emateko ekitaldiaren irudiaz arduratzea • Saridunei buruzko ohiko bideoa grabatu eta editatzea, ekitaldian emititzeko • Sariak emateko ekitaldia kudeatzea, koordinatzea eta dinamizatzea; gonbidapenez, azpiegitura teknikoaz, protokoloaz eta ekitaldia dinamizatzeaz arduratzea, eta aurkezle lanak egiten dituzten pertsonak prestatzea. • Sariak banatzeko ekitaldia prestatzea saritutako pertsonekin. • Ekitaldian ohikoa den lunchaz arduratzea • Ekitaldiaren osteko komunikazioa zuzentzea, eskerrak ematea, ekitaldia grabatzeaz eta editatzeaz arduratzea, web-egokitzapenak eta sare sozialak egitea.	**2.- CARACTERÍSTICAS DEL CONTRATO** • Participación en los procesos de comunicación del premio • Trabajar junto con el Ayuntamiento en el proceso para recabar candidaturas para el premio: publicidad, dinamización, recepción de propuestas, etc… • Encargarse de la imagen del acto de entrega de premios • Grabar y editar el habitual video sobre la/s persona/s premiadas para su emisión en acto • Gestión, coordinación y dinamización del acto de entrega de premios; encargarse de las invitaciones, de la infraestructura técnica, protocolo, dinamización del acto y preparar a las personas que ejerzan de presentadoras • Preparar el acto de entrega de premios con las personas premiadas • Encargarse del lunch habitual en el acto • Dirigir la comunicación posterior al acto, agradecimientos, encargarse de la grabación y la edición del acto, adaptaciones web y RRSS.
BALDINTZAK • Getxon egin beharko da • Gutxieneko edukiera: 150 pertsona	**3.- REQUISITOS** • Deberá celebrarse en Getxo • Aforo mínimo 150 personas

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

• 1 video de presentación por cada candidatura elegida para los premios (8 máximo)	• 1 video de presentación por cada candidatura elegida para los premios (8 máximo)
4.- IRAUPENA ETANGAUZATZEKO EPEA Kontratu honek kontratua sinatzen denetik 2026ko apirilaren 30era arte iraungo du. Prestazioak sinaduraren eta urte bereko apirilaren arteko aldian egingo dira: ekitaldia 2026ko urtarrileko bigarren hamabostaldiaren eta otsailaren lehenengoaren artean egiten da, baina aurretik lan bat egin behar da prestazioak prestatzeko, eta ondoren beste bat, erakunde esleipendunak ixteko. Urtebeteko bi luzapen aurreikusten dira hurrengo urteetako sariak kudeatzeko, eta urte bakoitzeko apirilaren 30ean amaituko dira.	**4.-DURACION Y PLAZO DE EJECUCIÓN** La duración del presente contrato será desde la firma del contrato hasta el 30 de abril 2026. Las prestaciones se realizarán en el período comprendido entre la firma y abril del mismo año: el evento se celebra entre la segunda quincena de enero y la primera de febrero de 2026, pero hay un trabajo anterior para prepararlas y uno posterior para el cierre por parte de la entidad adjudicataria. Se prevén dos prórrogas de un año de duración cada una para la gestión de los premios de años siguientes que finalizarán el 30 de abril de cada año.
5.- AURREKONTUA ETA ORDAINTZEKO MODUA Kontratua esleitzeko gehieneko zenbatekoa **18.000,00 €** izango da (% 21eko BEZik gabe), eta 18.000 €(% 21eko BEZik gabe) urteko zenbatekoa. Ordainketak gehienez ere bi fakturatan egingo dira, emandako zerbitzu eta/edo ekintzen zenbatekoen arabera (bat sarituen bideoak entregatzean eta bestea ekitaldiaren memoria entregatzean, ekitaldia amaitutakoan eta udal teknikarien oniritzia dutenean).	**5.- PRESUPUESTO Y FORMA DE PAGO** El importe máximo de adjudicación del contrato será de **18.000,00€** (21% IVA excluido y el importe anual.18.000€ (21%iva excluido) Los pagos se realizarán en un máximo de dos facturas por los importes de los servicios y/o acciones ya prestadas (una a la entrega de los videos de los/as premiados/a y otra a la entrega de la memoria del evento una vez finalizado este, y una vez tengan el visto bueno de los/as técnicos/as municipales.
6.- GUTXIENEKO KAUDIMENA Adierazitako bitartekoei dagokienez, enpresek kontratu honetarako bete beharko dituzten gutxieneko kaudimen-baldintzak honako hauek izango dira: **6.1.- Ekonomia- eta finantza-kaudimena:**	**6.- SOLVENCIA MÍNIMA** En relación con los medios señalados, los requisitos mínimos de solvencia que deberán reunir las empresas para este contrato serán los siguientes: **6.1-. Solvencia económica y financiera:**

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

Lizitatzaileak egiaztatu beharko du urteko negozio-bolumena, amaitutako azken hiru urteetako negozio-bolumen handieneko urteari dagokiona, gutxienez 18.000,00 eurokoa (BEZik gabe) izango dela. Lizitatzailearen edo hautagaiaren urteko negozio-bolumena Merkataritza Erregistroan onartutako eta gordailututako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta badago, eta, bestela, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean gordailututako kontuen bidez. Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bidez egiaztatuko dute beren urteko negozio-bolumena.	El licitador deberá acreditar un volumen anual de negocios, que referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos años concluidos deberá ser de al menos 18.000,00€ (sin IVA). El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.
6.2.- Gaitasun teknikoa eta profesionala: a- Lizitatzaileek gutxienez 3 urteko esperientzia egiaztatu beharko dute ekitaldiak eta antzekoak antolatzen. Esperientzia hori ziurtagiri bidez egiaztatuko da. Ziurtagiri horietan egiaztatu beharko da enpresa lizitatzaileak hiru urte horietako exekuzio handieneko urtean 18.000,00 euroko (BEZik gabe) zerbitzuak eman dituela. Baldintza-agiri honen xedearen izaera bera edo antzekoa izan beharko dute zerbitzuek. b- Era berean, kontratuari atxikitako teknikariek 3 urteko esperientzia dutela egiaztatu beharko du, ekitaldiak edo antzekoak gauzatzen. Esperientzia CVren edo egiazta daitekeen beste dokumentazioren baten bidez egiaztatuko da, eta kontratua gauzatzen den bitartean teknikari horiek atxikitzeko konpromisoa aurkeztuko da. c- Kontratuan parte hartzen duten teknikari batek edo administrazioko langile batek, gutxienez, euskaraz hitz egiteko gaitasuna egiaztatu beharko dute. Horretarako, B2 maila egiaztatu beharko dute, Europako erreferentzia-esparruaren arabera. Kaudimen teknikoa eta ekonomikoa	**6.2.- Solvencia técnica y profesional:** a- Los licitadores deberán acreditar experiencia mínima de 3 años en la organización de eventos y similares. Dicha experiencia se acreditará mediante certificados. En dichos certificados deberá acreditarse que la empresa licitadora ha realizado durante el año de mayor ejecución de dichos tres años, servicios por un importe igual a 18.000,00 € (sin I.V.A.). Los servicios deberán tener igual o similar naturaleza con el que constituye el objeto de este pliego. b- Deberá acreditar asimismo, 3 años de experiencia del personal técnico adscrito al contrato en la ejecución eventos o similares. La experiencia se acreditará mediante C.V. u otra documentación verificable y se presentará un compromiso de adscripción de ese personal técnico a la ejecución del contrato. c- Como mínimo, una persona del personal técnico o del personal administrativo participante en el contrato deberá acreditar la capacidad de comunicarse oralmente en euskera mediante: la acreditación del nivel B2 según el marco de referencia europeo.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

egiaztatzeko, halaber, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorraren II. eranskinaren arabera L taldeko 5 azpitaldean sartuta dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko da.	La solvencia técnica y económica se podrá igualmente acreditar mediante certificado de estar integrado en el grupo L, subgrupo 5 según el anexo II del Reglamento General de la Ley de contratos de las administraciones públicas.
7.- PROPOSAMEN TEKNIKOA Erakundeak jarduera hori garatzeko proposamen bat aurkeztu beharko du. Proposamen teknikoak 8. apartatuko «modu ez-automatikoan ebalua daitezkeen irizpideetan» jasotako alderdi guztiak egiaztatzeko behar den dokumentazio eta informazio guztia jaso beharko du. Gehieneko orrialde kopurua: 25 (azala eta aurkibidea kenduta), letraren tamaina: arial 11 edo antzekoa.	**7.- PROPUESTA TECNICA** La entidad deberá presentar una propuesta para el desarrollo de dicha actividad. La propuesta técnica deberá contener toda la documentación e información necesaria para acreditar todos los aspectos incluidos en los “criterios evaluables de forma no automática” del apartado 8. Número máximo de páginas: 25 (excluidas portada e índice), tamaño letra: arial 11 o similar.
8.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK Esleitzeko, honako balorazio-irizpide hauek hartuko dira kontuan: **8.1.- Irizpide ez-automatikoak (51 puntu gehienez).** 8.1.1. Eskaintza ekonomikoa: 31 puntu, gehienez. Aurkeztutako eskaintzen balorazio ekonomikoa kasu bakoitzean dagokion BEZa kontuan hartu gabe egingo da. Baliozko proposamen gisa onartzen den eskaintzarik onenari emango zaio gehieneko puntuazioa. Gainerako eskaintzetarako, formula hau erabiliko da: Oinarrizko puntuazioa = Gehieneko puntuazioaX Eskaintzarik onena Aztertu beharreko eskaintza **Balio anormalen klausula** Balio anormalak edo neurriz kanpokoak zehazteko, APKLEOren 85. artikuluan	**8.-CRITERIOS DE VALORACION** Para la adjudicación, se tendrán en cuenta los siguientes criterios de valoración: **8.1.- Criterios automáticos (hasta un máximo de 51 puntos)** 8.1.1. Oferta Económica: Hasta 31 puntos La valoración económica de las ofertas presentadas se realizará sin tener en cuenta el IVA que en cada caso corresponda. La puntuación máxima se dará a la mejor oferta que sea aceptada como propuesta válida. Para el resto de las ofertas se utilizará la siguiente fórmula: Puntuación Base= Puntuación máximaX Mejor oferta Oferta a analizar **Claúsula de valores anormales** Para la determinación de valores anormales o desproporcionados se estará a lo

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

xedatutakoari jarraituko zaio, eta, hala badagokio, SPKLren 149. artikuluan ezarritako prozedurari ekingo zaio.	dispuesto en el artículo 85 del RGCAP y se iniciará, en su caso, el procedimiento establecido en el artículo 149 de la LCSP.
8.1.2. Lan teknikoa egiten duten langileak: 20 puntu, gehienez. a- Berdintasunaren arloko prestakuntza jaso izana. 2,5 puntu jasotako prestakuntzako 5 ordu bakoitzeko, 10 puntu gehienez. (5 orduko iraupena duen prestakuntza ez da puntuatzen). b- Kontratua gauzatzera atxikitako langile teknikoen esperientzia kaudimenaren gainetik, 10 puntu gehienez. Esperientzia CVren edo egiazta daitekeen beste dokumentazioren baten bidez egiaztatuko da. Puntuazioa: < 3 urtekoak: 0 puntu, 3-6 urtekoak: 5 puntu, eta 7-10 urtekoak: 10 puntu.	8.1.2. Personal que desarrolle la labor técnica: hasta 20 puntos a- Haber recibido formación en materia de igualdad. 2,5 puntos por cada 5 horas de formación recibida, hasta un máximo de 10 puntos. (No se puntúa la formación de menor duración a 5 horas). b- Experiencia del personal técnico adscrito a la ejecución del contrato por encima de la solvencia hasta un máximo de 10 puntos. La experiencia se acreditará mediante C.V. u otra documentación verificable. Puntuación: < de 3 años: 0 puntos, 3 a 6 años: 5 puntos, y de 7 a 10 años: 10 puntos.
8.2.- Irizpide ez-automatikoak (gehienez 49 puntu. Zerbitzuaren balorazioa enpresak aurkeztuko duen proposamen tekniko baten bidez egingo da, eta honako puntu hauek jaso beharko ditu: 8.2.1. Komunikazio-planari buruzko proposamena. Getxo Hurbil Sarien filosofia eta helburuak: 10 puntu, gehienez. • Komunikazio-planaren xehetasuna: 5 puntu, gehienez. • Proposatutako bitartekoak: gehienez 5 8.2.2. Hautagaitzak izapidetzeko, kudeatzeko eta horiei buruzko erabakiak hartzeko metodologiaren proposamena: gehienez 10 puntu, honela banatuta: • Hautagaitzak aztertzeko metodologia (denbora-plangintza barne): 6 puntu • Epaimahaiaren proposamena: 4 puntu	**8.2.- Criterios no automáticos (hasta un máximo de 49 puntos**. La valoración del servicio se realizará a través de una propuesta técnica que presentará la empresa y que tendrá que recoger los siguientes puntos: 8.2.1. Propuesta sobre el plan de comunicación. Filosofía y objetivos del Getxo Hurbil Sariak: hasta un máximo de 10 puntos. • Detalle del plan de comunicación: hasta 5 puntos • Medios propuestos: hasta un máximo de 5 8.2.2. Propuesta de la metodología para la tramitación, gestión y toma de decisiones sobre candidaturas: hasta un máximo de 10 puntos, repartidos de esta manera: • Metodología para el análisis de las candidaturas (planificación temporal incluida): 6 puntos • Propuesta de Jurado: 4 puntos

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

8.2.3. Sariak emateko ekitaldiari buruzko proposamena: gehienez ere 29 puntu. • Enpresak gala antolatzeko egiten duen proposamenaren egokitasuna (deskribapena, eskaleta, baliabideak...): 14 puntu gehienez. • Enpresak Gala antolatzeko egiten duen proposamenaren originaltasuna: 5 puntu, gehienez. • Proposatutako ikus-entzunezkoak: 5 puntu, gehienez. • Gala aberasteko proposatzen diren jarduerak, artistak...: 5 puntu, gehienez	8.2.3. Propuesta sobre el evento de entrega de premios: hasta un máximo de 29 puntos. • Idoneidad de la propuesta que la empresa realiza para organizar la Gala (descripción, escaleta, recursos,…): hasta un máximo de 14 puntos. • Originalidad de la propuesta que la empresa realiza para organizar la Gala: hasta un máximo de 5 puntos. • Audiovisuales propuestos: hasta un máximo de 5 puntos. • Actividades, artistas… que se proponen para enriquecer la Gala: hasta un máximo de 5 puntos.
9.- KONTRATUAREN ALDAKETAK Kontratu honetan ez da aldaketarik aurreikusten.	**9.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO** No se prevén modificaciones en este contrato.
10.- GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK. Ingurumen-klausulen arloan: • Paperaren erabilera murriztea eta euskarri informatikoa lehenestea. • Hornikuntzen kasuan, ahal dela hurbiltasunekoak izango dira, eta ahal den neurrian plastikorik ez erabiltzen saiatuko dira. • Plastikozko, beirazko eta kartoizko materialak erabiliz gero, birziklatu egingo da. Esleipendunak baldintza horiek betetzen ez baditu, dagokion espedientearen ondoren kontratazio-organoak hautematen badu, kontratuaren prezioaren % 10eko zigorra ezarriko zaio, BEZik gabe, ez-betetze bakoitzeko, eta baldintza horien guztizkoak ezingo du kontratuaren prezioaren % 50 gainditu. Datuak babesteari dagokionez, eta SPKLren	**10.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN.** En materia de cláusulas ambientales: • Reducción de uso de papel y priorización de soporte informático. • En el caso de los suministros serán preferentemente de cercanía y se intentará evitar en la medida de lo posible el uso de plásticos. • En el caso de uso de materiales de plástico, vidrio y cartón se reciclará. El incumplimiento de estas condiciones por parte del adjudicatario/a, apreciada por el órgano de contratación tras el correspondiente expediente, conllevará la imposición de una penalidad del 10% del precio del contrato, IVA excluido, por cada incumplimiento, sin que el total de las mismas pueda superar el 50% del precio del contrato. En materia de protección de datos y a los

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

202. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, kontratua gauzatzeko baldintza berezi hauek ezartzen dira kontratu honetarako: Kontratua gauzatzen den bitartean, adjudikaziodunak uneoro bete beharko ditu datuak babesteari buruzko araudi nazionala eta Europar Batasunekoa, zehazki, honako arau hauek edo horien ordezkoak: • 14/2019 Errege Lege Dekretua, urriaren 31koa, Administrazio digitalaren, sektore publikoko kontratazioaren eta telekomunikazioen arloetan segurtasun publikoko arrazoiengatik presako neurriak hartzen dituena. • 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzkoa, eta lege hori garatzeko araudia. • 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra). Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 211. artikuluaren 1. paragrafoaren f) letran xedatutakoaren arabera funtsezko kontratu-betebeharra den betebehar hori ez betetzeak kontratua suntsiarazteko arrazoia dakar.	efectos de lo dispuesto por el artículo 202 de la LCSP, se fijan para este contrato las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato: El/la adjudicatario/a durante la ejecución del contrato deberá someterse en todo momento a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos, más en concreto, a las siguientes normas o a las que las sustituyan: • Real Decreto-Ley 14/2019, de 31 de octubre, por el que se adoptan medidas urgentes por razones de seguridad pública en materia de administración digital, contratación del sector público y telecomunicaciones. • Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y su normativa de desarrollo. • Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, del 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos). El incumplimiento de esta obligación, que tiene el carácter de obligación contractual esencial de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del apartado 1 del artículo 211 de la Ley de Contratos del Sector Público, es causa de resolución del contrato.
11.- DATUEN BABESA ETA SEKRETU PROFESIONALA. LANAREN JABETZA 1.-Konfidentzialtasuna Adjudikaziodunak konpromisoa hartuko du isilpean gordetzeko Getxoko Udalak eta/edo kontratatutako zerbitzuaren hartzaile diren pertsonek edo enpresek emandako datu eta	**11.- PROTECCIÓN DE DATOS Y SECRETO PROFESIONAL. PROPIEDAD DEL TRABAJO** 1.- Confidencialidad La empresa adjudicataria se comprometerá a mantener en secreto todos los datos e informaciones facilitados por el Ayuntamiento de Getxo y/o por las personas

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

informazio guztiak, hemen araututako zerbitzua emateari buruzkoak badira. Bereziki informazio konfidentzialtzat joko da kontrataturiko zerbitzuak (Zerbitzuak) burutzearen ondoriozko know how edo egiten jakitea, eta adjudikaziodunak isilpean eta gordeta mantendu beharko du, kontratukoa ez den ezein pertsona fisikori edo juridikori jakinarazi barik, osorik edo zati batez.	o empresas destinatarias del servicio contratado y que sean concernientes a la prestación del servicio aquí regulado. En particular, será considerado como Información Confidencial todo el *know how* o saber hacer resultante de la ejecución de los servicios contratados (los Servicios), debiendo la adjudicataria mantener dicha información en reserva y secreto y no revelarla de ninguna forma, en todo o en parte, a ninguna persona física o jurídica que no sea parte del contrato.
2.- Datuen babesa	2.- Protección de datos
2.1. Araudia	2.1. Normativa
Zerbitzuan datu pertsonalak erabiliko dira, eta horiek Datu Pertsonalen Babesari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren bidez babestuta daude.	El funcionamiento del servicio contratado implica el tratamiento de datos personales protegidos bajo la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales (LOPD).
Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bidez, Espainiako ordenamendu juridikora ekarri dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak, eta Lege horren 25. xedapen gehigarriarekin bat etorriz, datu pertsonalen tratamendua dakarten kontratuek bete egin beharko dute osorik Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez (DBEO), baita araudi osagarria ere. Baldin eta, kontratazioa dela-eta, kontratistak izaera pertsonaleko datuetara sartu behar badu, eta datuon tratamenduaren erantzulea erakunde kontratatzailea bada, kontratista izango da tratamenduaren arduradun. Kasu horretan, datu horietara sartzea ez da hartuko datuen komunikaziotzat, baldin eta abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 12.2 eta 3 artikuluan aurreikusitakoa betetzen bada.	De conformidad con la Disposición adicional 25ª de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, los contratos que impliquen el tratamiento de datos de carácter personal deberán respetar en su integridad el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales (RGPD), y la normativa complementaria. Para el caso de que la contratación implique el acceso del contratista a datos de carácter personal de cuyo tratamiento sea responsable la entidad contratante, aquél tendrá la consideración de encargado del tratamiento. En este supuesto, el acceso a esos datos no se considerará comunicación de datos, cuando se cumpla lo previsto en el artículo 28 del RGPD. En todo caso, las previsiones de este deberán de constar por escrito.
2.2. Datu pertsonalen tratamendua	

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: GET/PFG/2025/29674 Eebevl99P2 https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674Eebevl99P2

Baldintza-agiri honen xedea betetzeko, adjudikaziodunak tratatu beharko ditu Getxoko Udala tratamenduaren erantzulea den datu pertsonalak, klausula honetan zehazten den moduan, agiri honen eranskinean zehaztutakoarekin batera (Datu Pertsonalen Tratamendua). Horrek berekin dakar adjudikaziodunak tratamenduaren arduradun jardutea eta, beraz, unean uneko indarreko araudia bete behar du nahitaez, betiere datu pertsonak behar bezala tratatuz eta babestuz. Hortaz, Getxoko Udalari dagokio tratamenduaren erantzulearen erantzukizuna. Tratamenduaren arduradunaren erantzukizuna, berriz, adjudikaziodunari. Adjudikaziodunak datuak beste helburu baterako erabiliz gero edo kontratuaren hizpaketak bete gabe jakinarazi ala erabiltzen baditu, tratamenduaren arduraduntzat joko da ere, eta pertsonalki izan ditzakeen arau-hausteen aurrean erantzungo du. "Datu pertsonalen tratamendua" I. eranskinean, zehazki azaltzen dira babestu beharreko datu pertsonalak, baita egin beharreko tratamendua eta adjudikaziodunak abiarazi beharreko neurriak ere. Baldin eta, kontratuaren burutzapenaren ondorioz, inoiz eranskinean ezarritakoa aldatu beharra badago, zentzuz egingo du horretarako eskaera eta eskaturiko aldaketak aipatuko ditu. Getxoko Udala ados badago eskaturikoarekin, "Datu pertsonalen tratamendua" eranskin eguneratua emango du, halako moldez non tratamenduaren egiazko xehetasunak bilduko baititu beti.	2.2. Tratamiento de Datos Personales Para el cumplimiento del objeto de este pliego, la adjudicataria deberá tratar los datos personales de los cuales el Ayuntamiento de Getxo es Responsable del Tratamiento, de la manera que se especifica en la presente claúsula, complementado con lo especificado en los pliegos de cláusulas administrativas particulares y en el Anexo a este pliego, denominado "Tratamiento de Datos Personales". Ello conlleva que la adjudicataria actúe en calidad de Encargada del Tratamiento y, por tanto, tiene el deber de cumplir con la normativa vigente en cada momento, tratando y protegiendo debidamente los Datos Personales. Por tanto, sobre el Ayuntamiento de Getxo recaen las responsabilidades del/de la Responsable del Tratamiento y sobre la adjudicataria las de Encargada de Tratamiento. Si la adjudicataria destinase los datos a otra finalidad, los comunicara o los utilizara incumpliendo las estipulaciones del contrato y/o la normativa vigente, será considerada también como Responsable del Tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente. El Anexo I "Tratamiento de Datos Personales" describe en detalle los Datos Personales a proteger, así como el tratamiento a realizar y las medidas a implementar por la adjudicataria. En caso de que como consecuencia de la ejecución del contrato resultara necesario en algún momento la modificación de lo estipulado en el citado Anexo, la adjudicataria lo requerirá razonadamente y señalará los cambios que solicita. En caso de que el Ayuntamiento de Getxo estuviese de acuerdo con lo solicitado emitiría un Anexo "Tratamiento de Datos Personales" actualizado, de modo que el mismo siempre recoja fielmente el detalle del tratamiento.
12.- CPV eta CPA KODEAK Kontratuaren xedeak kode hauek ditu:	**12.- CODIGOS CPV y CPA** El objeto del contrato responde a los

* CPV kodeak: 79952000-2 Ekitaldi-zerbitzuak. * CPA kodea: 90.02.12 Jarduerak sustatzeko eta antolatzeko zerbitzuak.	siguientes códigos: * Códigos CPV: 79952000-2 Servicios de eventos. * Código CPA: 90.02.12 Servicios de promoción y organización de actuaciones.

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=GETPFG202529674EebevI99P2
CSV: GET/PFG/2025/29674 EebevI99P2
Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable

Sinatuta/ Firmado
IDOYA VELASCO PEREZ - 16040759F
2025.08.04 13:27:41 +02:00
Enplegu eta Garapen Ekonomikoko Teknikaria / Técnica de Empleo y Desarrollo Económico

Sinatuta/ Firmado
JUANMA GONZALEZ MOSQUERA - 11928346V
2025.08.04 14:33:31 +02:00
Getxolaneko zinegotzia / Concejal de Getxolan